



กรมการแพทย์  
โรงพยาบาลธัญญารักษ์เชียงใหม่

## บันทึกความเข้าใจ

(Memorandum of Understanding)

ว่าด้วยความร่วมมือด้านการพัฒนาการศึกษาด้านสังคมสงเคราะห์และพัฒนาแหล่งฝึกงาน

ระหว่าง

คณะสังคมสงเคราะห์ศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

กับ โรงพยาบาลธัญญารักษ์เชียงใหม่

มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ โดยคณะสังคมสงเคราะห์ศาสตร์ และ โรงพยาบาลธัญญารักษ์เชียงใหม่ มีความเห็นพ้องต้องกันในความสำคัญของการพัฒนาการศึกษาด้านสังคมสงเคราะห์ โดยการสร้างเสริมประสบการณ์จริงผ่านระบบการฝึกภาคปฏิบัติ ในหลักสูตรสังคมสงเคราะห์ศาสตรบัณฑิต เพื่อให้ นักศึกษาสังคมสงเคราะห์มีโอกาสพัฒนาตนเองให้สามารถประยุกต์ใช้ความรู้ด้านวิชาการไปสู่การปฏิบัติงานจริง ซึ่งจะนำไปสู่การสร้างและพัฒนาทักษะการปฏิบัติงาน และส่งเสริมให้นักศึกษาสำเร็จการศึกษาเป็นนักสังคมสงเคราะห์ที่เพียงพอพร้อมไปด้วยความรู้ ทักษะและประสบการณ์ สามารถตอบสนองความต้องการของผู้ใช้บริการได้อย่างเหมาะสม

นอกจากนี้ ยังเห็นควรที่จะใช้ประโยชน์ของระบบการฝึกภาคปฏิบัติดังกล่าว ให้เกิดความร่วมมือในเชิงวิชาการที่เป็นประโยชน์ต่อแหล่งฝึกภาคปฏิบัติ และนำไปสู่การพัฒนาแหล่งฝึกภาคปฏิบัติให้มีศักยภาพเพิ่มขึ้น ทั้งในด้านการฝึกภาคปฏิบัติและด้านการนำองค์ความรู้ทางวิชาการที่เป็นผลลัพธ์ของความร่วมมือไปใช้ในการพัฒนาองค์กรต่อไปในอนาคต

ดังนั้น มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ โดยคณะสังคมสงเคราะห์ศาสตร์ และ โรงพยาบาลธัญญารักษ์เชียงใหม่ จึงได้จัดทำข้อตกลงในความร่วมมือดังกล่าว โดยมีแนวทางการดำเนินงาน ดังนี้

## ๑. กรอบกิจกรรมหลัก

๑.๑ ร่วมกันพัฒนาระบบฝึกงานวิชาชีพสังคมสงเคราะห์ในหลักสูตรสังคมสงเคราะห์ศาสตร์บัณฑิต ให้มีคุณภาพและได้มาตรฐานตามที่สภาวิชาชีพสังคมสงเคราะห์กำหนด โดยไม่ขัดต่อกฎและระเบียบซึ่งทั้งสององค์กรผูกพัน

๑.๒ ส่งเสริมและสนับสนุนการฝึกภาคปฏิบัติงานสังคมสงเคราะห์ของนักศึกษา ทั้งในระดับภาคพื้นฐานและระดับเฉพาะทาง

๑.๓ ส่งเสริมและสนับสนุนให้เกิดความร่วมมือด้านวิชาการผ่านบันทึกข้อตกลงความร่วมมือ ว่าด้วยความร่วมมือด้านการพัฒนาการศึกษาด้านสังคมสงเคราะห์และพัฒนาแหล่งฝึกงาน เพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่เป็นประโยชน์ในการพัฒนาวิชาชีพสังคมสงเคราะห์และการตอบสนองความต้องการของผู้ใช้บริการอย่างเหมาะสม

๑.๔ สนับสนุนให้เกิดกิจกรรมอื่น ๆ ที่เป็นประโยชน์ต่อทั้งสององค์กร โดยกิจกรรมนั้น ๆ จะต้องได้รับความเห็นชอบจากทั้งสององค์กรและไม่ขัดต่อกฎและระเบียบซึ่งทั้งสององค์กรผูกพัน

## ๒. การดำเนินการ

องค์กรทั้งสองจะจัดตั้งคณะกรรมการความร่วมมือ เพื่อจัดทำแผนปฏิบัติการและโครงการ ดำเนินกิจกรรมต่าง ๆ ภายใต้บันทึกข้อตกลงความร่วมมือฉบับนี้ โดยมีการประชุมร่วมกันเพื่อปรึกษาหารือกันอย่างต่อเนื่อง

## ๓. การจัดสรรงบประมาณ

การจัดสรรงบประมาณเพื่อสนับสนุนโครงการดังกล่าว องค์กรทั้งสองเห็นพ้องให้เป็นไปตามที่ตกลงเป็นรายการณี โดยไม่ขัดต่อกฎและระเบียบซึ่งองค์กรแต่ละแห่งผูกพัน

## ๔. การแก้ไขบันทึกข้อตกลงความร่วมมือ

การทบทวนเปลี่ยนแปลงใด ๆ ของบันทึกความเข้าใจในความร่วมมือนี้ กระทำได้เมื่อได้รับความยินยอมจากองค์กรทั้งสอง และหากต้องการแก้ไข เปลี่ยนแปลง หรือยกเลิก ควรแจ้งล่วงหน้า เป็นลายลักษณ์อักษรอย่างน้อย ๑ เดือน

๕. การมีผลบังคับใช้

บันทึกความเข้าใจนี้ มีกำหนดระยะเวลา ๕ ปี (๑๔ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๖๑ - ๑๔ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๖๖) การยกเลิกข้อตกลงความร่วมมืออาจทำได้โดยฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดแจ้งเจตนายกเลิกเป็นลายลักษณ์อักษร โดยการแจ้งยกเลิกดังกล่าวจะต้องทำล่วงหน้าไม่น้อยกว่า ๓๐ วัน ก่อนที่ผลการยกเลิกจะเกิดขึ้น

บันทึกความเข้าใจนี้จัดทำขึ้นสองฉบับ มีข้อความเป็นอย่างเดียวกันแต่ละฝ่าย ยึดถือฝ่ายละหนึ่งฉบับ ทั้งสองฝ่ายต่างอ่านและเข้าใจตลอดแล้ว จึงได้ลงลายมือชื่อไว้ต่อหน้าพยาน สำคัญ

ทั้งนี้ ให้ถือปฏิบัติข้อตกลงดังกล่าว ตั้งแต่วันที่ ๑๔ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๖๑ เป็นต้นไป



ลงชื่อ.....

(ศาสตราจารย์ ดร.โกวิททย์ พวงงาม)  
คณบดีคณะสังคมสงเคราะห์ศาสตร์  
มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์



ลงชื่อ.....

(นายแพทย์วรพงษ์ สำราญทิวารัลย์)  
ผู้อำนวยการโรงพยาบาลธัญญารักษ์เชียงใหม่



ลงชื่อ.....

(อาจารย์ ดร.ปรีนดา ตาสี)  
ผู้ช่วยคณบดีฝ่ายการศึกษา ศูนย์ลำปาง  
คณะสังคมสงเคราะห์ศาสตร์

พยาน



ลงชื่อ.....

(นางมัจรรย์ย์ คู่วิวัฒน์ชัย)  
หัวหน้ากลุ่มงานสังคมสงเคราะห์  
โรงพยาบาลธัญญารักษ์เชียงใหม่

พยาน



## บันทึกความเข้าใจ

(Memorandum of Understanding)

ว่าด้วยการบริการทางวิชาการเพื่อการเรียนรู้ และสร้างธรรมาภิบาล

ความเข้มแข็งของชุมชน

ระหว่าง

คณะสังคมสงเคราะห์ศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

กับ เทศบาลตำบลแม่ทะ อำเภอแม่ทะ จังหวัดลำปาง

บันทึกความเข้าใจนี้จัดทำขึ้น ณ คณะสังคมสงเคราะห์ศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ศูนย์ลำปาง เมื่อวันที่ ๑๔ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๖๑ ระหว่าง คณะสังคมสงเคราะห์ศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ โดยศาสตราจารย์ ดร.โกวิทย์ พวงงาม คณบดีคณะสังคมสงเคราะห์ศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ฝ่ายหนึ่ง กับ เทศบาลตำบลแม่ทะ อำเภอแม่ทะ จังหวัดลำปาง โดย นายศุภรัช ตัญใจ นายกเทศมนตรีตำบลแม่ทะ อีกฝ่ายหนึ่ง ทั้งสองฝ่าย มีความเห็นร่วมกันที่จะประสานความร่วมมือดำเนินการ “ความร่วมมือว่าด้วยการ บริการทางวิชาการเพื่อการเรียนรู้ และสร้างธรรมาภิบาล ความเข้มแข็งของชุมชน” เพื่อสร้าง การเรียนรู้ร่วมกัน ในการสนับสนุนและส่งเสริมให้หน่วยงานทั้งสองแห่งเป็นองค์กรแห่งการเรียนรู้ ด้านการสร้างธรรมาภิบาล ความเข้มแข็ง และการสังคมสงเคราะห์ในชุมชนซึ่งกันและกัน โดยมุ่งเน้น ให้เกิดประโยชน์แก่คณะสังคมสงเคราะห์ศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และเทศบาลตำบลแม่ทะ อำเภอแม่ทะ จังหวัดลำปาง ในการนี้ ทั้งสองฝ่ายตกลงที่จะปฏิบัติภารกิจร่วมกัน โดยมีรายละเอียด ดังต่อไปนี้

๑. ความร่วมมือด้านวิชาการ การเรียน การสอน การวิจัยชุมชน และการบริการทางสังคม โดยตำบลแม่ทะเป็นพื้นที่ปฏิบัติการ (Social Lab) ทางสังคมสงเคราะห์และสวัสดิการสังคม ซึ่ง ทั้งสองฝ่ายร่วมกันวางแผนและพัฒนาให้เทศบาลตำบลแม่ทะ เป็นศูนย์การเรียนรู้ชุมชน ทั้งนี้คณะสังคมสงเคราะห์ศาสตร์ จะเป็นฝ่ายให้การสนับสนุนทางวิชาการในรูปแบบต่าง ๆ ขณะที่ เทศบาลตำบลแม่ทะ เป็นผู้ปฏิบัติการสนับสนุนด้านชุมชน การบริหาร และข้อมูลอื่น ๆ ที่จำเป็นและไม่ขัดต่อหลักจริยธรรมและธรรมาภิบาล

๒. ความร่วมมือในการส่งเสริมบริการทางสังคม ทั้งในระดับนโยบาย แผนงาน และกิจกรรม/โครงการที่จะนำไปสู่สวัสดิการชุมชนท้องถิ่นบนฐานธรรมาภิบาล

๓. ความร่วมมือในการสร้างเครือข่าย และระดมทรัพยากรของทั้งสองฝ่าย เพื่อดำเนินการสนับสนุนซึ่งกันและกัน โดยให้มีคณะทำงานร่วมกันในการวางแผน กำหนดแนวทางปฏิบัติและมีการกำกับ ติดตาม ประเมินผลการปฏิบัติงาน และพัฒนาการดำเนินงานร่วมกันอย่างสม่ำเสมอ ตลอดจนการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสาร อำนวยความสะดวกแก่ผู้ปฏิบัติงานเพื่อให้เกิดการประสานงานร่วมกันอย่างมีประสิทธิภาพ นำไปสู่ประโยชน์สูงสุดของหน่วยงานทั้งสอง

บันทึกความเข้าใจนี้ มีกำหนดระยะเวลา ๓ ปี (พ.ศ. ๒๕๖๑ - ๒๕๖๓) การเปลี่ยนแปลง แก้ไข หรือยกเลิกข้อตกลงทั้งหมด หรือบางส่วน สามารถกระทำได้โดยความเห็นร่วมกันของทั้งสองฝ่าย หากต้องการแก้ไข เปลี่ยนแปลง หรือยกเลิก ควรแจ้งล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษร อย่างน้อย ๑ เดือน

คณะสังคมสงเคราะห์ศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และเทศบาลตำบลแม่ทะ อำเภอแม่ทะ จังหวัดลำปาง แสดงเจตนารมณ์ที่จะทำบันทึกความเข้าใจนี้ไปสู่การปฏิบัติอย่างมีสัมฤทธิ์ผล บันทึกความเข้าใจนี้จัดทำขึ้นสองฉบับ มีข้อความตรงกัน ให้แต่ละฝ่ายเก็บรักษาไว้ ฝ่ายละหนึ่งฉบับ และมีผลบังคับใช้นับแต่วันที่ลงนาม เป็นต้นไป


เพื่อแสดงถึงเจตนารมณ์และความเข้าใจในการดำเนินการ จึงได้ลงนามร่วมกันไว้เป็นหลักฐาน ณ วันที่ ๑๔ เดือน ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๖๑

ลงชื่อ.....  


(ศาสตราจารย์ ดร.โกวิท พวงงาม)  
คณบดีคณะสังคมสงเคราะห์ศาสตร์  
มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

ลงชื่อ.....  


(นายศุภรัช ดุ้ยใจ)  
นายกเทศมนตรีตำบลแม่ทะ  
อำเภอแม่ทะ จังหวัดลำปาง

ลงชื่อ.....  


(อาจารย์กรรณา ใจใส)  
ผู้ช่วยคณบดีฝ่ายบริหารและการนักศึกษา ศูนย์ลำปาง  
คณะสังคมสงเคราะห์ศาสตร์  
พยาน

ลงชื่อ.....  


(นางปิยมาศ วันทยาจันน์)  
รองปลัดเทศบาลตำบลแม่ทะ  
อำเภอแม่ทะ จังหวัดลำปาง  
พยาน



## บันทึกความเข้าใจ

(Memorandum of Understanding)

ว่าด้วย การบริการทางวิชาการเพื่อการเรียนรู้ และสร้างธรรมาภิบาล ความเข้มแข็งของชุมชน  
ระหว่าง

คณะสังคมสงเคราะห์ศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์  
กับ เทศบาลนครลำปาง อำเภอเมือง จังหวัดลำปาง

บันทึกความเข้าใจนี้จัดทำขึ้น ณ คณะสังคมสงเคราะห์ศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ศูนย์ลำปาง เมื่อวันที่ ๑๔ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๖๑ ระหว่าง คณะสังคมสงเคราะห์ศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ โดยศาสตราจารย์ ดร.โกวิททย์ พวงงาม คณบดีคณะสังคมสงเคราะห์ศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ฝ่ายหนึ่ง กับ เทศบาลนครลำปาง อำเภอเมือง จังหวัดลำปาง โดย นายกิตติภูมิ นามวงศ์ นายกเทศมนตรีนครลำปาง อีกฝ่ายหนึ่ง ทั้งสองฝ่าย มีความเห็นร่วมกันที่จะประสานความร่วมมือดำเนินการ “ความร่วมมือว่าด้วยการบริการทางวิชาการเพื่อการเรียนรู้ และสร้างธรรมาภิบาล ความเข้มแข็งของชุมชน” เพื่อสร้างการเรียนรู้ร่วมกัน ในการสนับสนุนและส่งเสริมให้หน่วยงานทั้งสองแห่ง เป็นองค์กรแห่งการเรียนรู้ด้านการสร้างธรรมาภิบาล ความเข้มแข็ง และการสังคมสงเคราะห์ในชุมชนซึ่งกันและกัน โดยมุ่งเน้นให้เกิดประโยชน์แก่คณะสังคมสงเคราะห์ศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และเทศบาลนครลำปาง อำเภอเมือง จังหวัดลำปาง ในการนี้ทั้งสองฝ่ายตกลงที่จะปฏิบัติภารกิจร่วมกัน โดยมีรายละเอียดดังต่อไปนี้

๑. ความร่วมมือด้านวิชาการ การเรียน การสอน การวิจัยชุมชน และการบริการทางสังคม โดยเทศบาลนครลำปาง เป็นพื้นที่ปฏิบัติการ(Social Lab) ทางสังคมสงเคราะห์และสวัสดิการสังคม ซึ่งทั้งสองฝ่ายร่วมกันวางแผนและพัฒนาให้เทศบาลนครลำปางเป็นศูนย์การเรียนรู้ชุมชน ทั้งนี้ คณะสังคมสงเคราะห์ศาสตร์จะเป็นฝ่ายให้การสนับสนุนทางวิชาการในรูปแบบต่าง ๆ ขณะที่เทศบาลนครลำปางเป็นผู้ปฏิบัติการสนับสนุนด้านชุมชน การบริหาร และข้อมูลอื่น ๆ ที่จำเป็นและไม่ขัดต่อหลักจริยธรรมและธรรมาภิบาล

๒. ความร่วมมือในการส่งเสริมบริการทางสังคม ทั้งในระดับนโยบาย แผนงาน และกิจกรรม/โครงการ ที่จะนำไปสู่สวัสดิการชุมชนท้องถิ่นบนฐานธรรมาภิบาล

๓. ความร่วมมือในการสร้างเครือข่าย และระดมทรัพยากรของทั้งสองฝ่าย เพื่อดำเนินการสนับสนุนซึ่งกันและกัน โดยให้มีคณะทำงานร่วมกันในการวางแผน กำหนดแนวทางปฏิบัติและมีการกำกับ ติดตาม ประเมินผลการปฏิบัติงาน และพัฒนาการดำเนินงานร่วมกันอย่างสม่ำเสมอ ตลอดจนการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสาร อำนวยความสะดวกแก่ผู้ปฏิบัติงานเพื่อให้เกิดการประสานงานร่วมกันอย่างมีประสิทธิภาพ นำไปสู่ประโยชน์สูงสุดของหน่วยงานทั้งสอง

บันทึกความเข้าใจนี้ มีกำหนดระยะเวลา ๓ ปี (พ.ศ. ๒๕๖๑ - ๒๕๖๓) การเปลี่ยนแปลง แก้ไข หรือยกเลิกข้อตกลงทั้งหมด หรือบางส่วน สามารถกระทำได้โดยความเห็นร่วมกันของทั้งสองฝ่าย หากต้องการแก้ไข เปลี่ยนแปลง หรือยกเลิก ควรแจ้งล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษรอย่างน้อย ๑ เดือน

คณะสังคมสงเคราะห์ศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และเทศบาลนครลำปาง อำเภอเมือง จังหวัดลำปาง แสดงเจตนารมณ์ที่จะทำบันทึกความเข้าใจนี้ไปสู่การปฏิบัติอย่างมีสัมฤทธิ์ผล บันทึกความเข้าใจนี้จัดทำขึ้นสองฉบับ มีข้อความตรงกัน ให้แต่ละฝ่ายเก็บรักษาไว้ ฝ่ายละหนึ่งฉบับ และมีผลบังคับใช้นับแต่วันที่ลงนาม เป็นต้นไป

เพื่อแสดงถึงเจตนารมณ์และความเข้าใจในการดำเนินการ จึงได้ลงนามร่วมกันไว้เป็นหลักฐาน ณ วันที่ ๑๔ เดือนตุลาคม พ.ศ. ๒๕๖๑

ลงชื่อ.....  
(ศาสตราจารย์ ดร.โกวิทย์ พวงงาม)  
คณบดีคณะสังคมสงเคราะห์ศาสตร์  
มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

ลงชื่อ.....  
(นายกิตติภูมิ นามวงศ์)  
นายกเทศมนตรีนครลำปาง  
อำเภอเมือง จังหวัดลำปาง

ลงชื่อ.....  
(อาจารย์กรุณา ใจใส)  
ผู้ช่วยคณบดีฝ่ายบริหารและการนักศึกษา ศูนย์ลำปาง  
คณะสังคมสงเคราะห์ศาสตร์  
พยาน

ลงชื่อ.....  
(นายสุนทร จวงพลงาม)  
ผู้อำนวยการกองสวัสดิการสังคม  
เทศบาลนครลำปาง  
พยาน